

TIPOS DE MANDO

VALVE ACTUATION

STELLANTRIEBE

TIPOS DE MANDO

PARA EL MANEJO DE NUESTRAS VÁLVULAS DISPONEMOS DE UNA AMPLIA GAMA DE MANDOS.

MANUALES:

- MANDOS PALANCA.
- MANDOS POR VOLANTE.
- REDUCTORES.

NEUMÁTICOS:

ACTUADORES ROTATIVOS DE SIMPLE Y DOBLE EFECTO.
CILINDROS LINEALES DE SIMPLE Y DOBLE EFECTO.

OLEOHIDRÁULICOS:

CILINDROS HIDRÁULICOS DE DOBLE Y SIMPLE EFECTO.

ELÉCTRICOS:

SERVOMOTORES.

MANDO POR FLOTADOR

Unsere Klappen können bei folgenden Antrieben benützt werden:

MANUELLE BEDIENUNG

Handhebel.
Handrad.

Mechanische Schneckengetriebe

PNEUMATISCHE BETÄTIGUNG

90° Schwenkantrieb, doppel oder einfachwirkender Antrieb.

Pneumatischer Kolbenantrieb, doppelt oder einfachwirkender Antrieb.

HYDRAULISCHE BETÄTIGUNG

Kolbenantrieb, doppel oder einfachwirkend.

ELEKTRISCHE BETÄTIGUNG

Elektrische betätigung

VALVE ACTUATION

Our butterfly valves can be operated by any of the following types of actuators:

MANUAL OPERATION

- Lever.
- Handwheel.
- Gearbox.

PNEUMATIC ACTUATION

Quarter turn actuators, double acting or spring return.

Linear Cylinders, double acting or spring return.

HYDRAULIC ACTUATION

Linear, double acting or spring return.

ELECTRIC ACTUATION

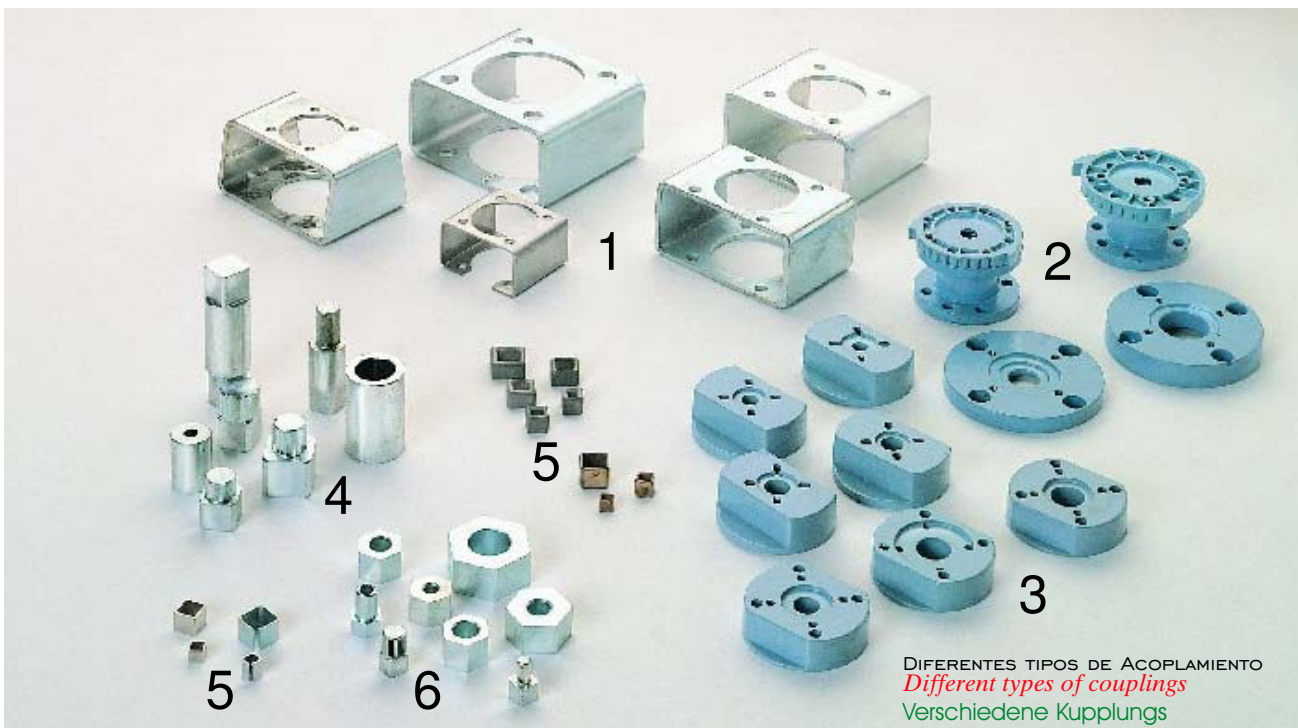
Electric Actuators

BOUY ACTUATOR

- 1) SOPORTE ACOPLAMIENTO PARA ACTUADORES.
- 2) ALARGADERA PARA VÁLVULAS.
- 3) BRIDA ESPECIAL PARA ACT NEUMÁTICO.
- 4) CASQUILLO MACHO/HEMBRA.
- 5) CASQUILLO CUADRADO SUPLEMENTARIO.
- 6) CASQUILLO ARRASTRE.

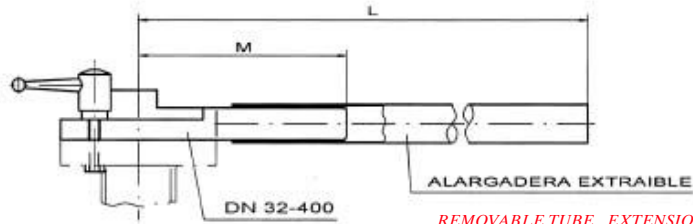
- 1) Brackets for actuators support.
- 2) Stem extensions.
- 3) Special flange for pneumatic actuators.
- 4) Male/female bushing.
- 5) Supplementary square bushing.
- 6) Drive bushing.

- 1) Aufbaukonsole für Antrieb.
- 2) Ventilschaftverlängerung.
- 3) Spezieller Anbauflansch für pneumatische Antriebe.
- 4) Innen/aussengewinde.
- 5) Reduzierbuchse.
- 6) Adapterstrick für antrieb.



DIFERENTES TIPOS DE ACOPLAMIENTO
Different types of couplings
Verschiedene Kupplungs

TIPOS DE MANDO VALVE ACTUATION STELLANTRIEBE

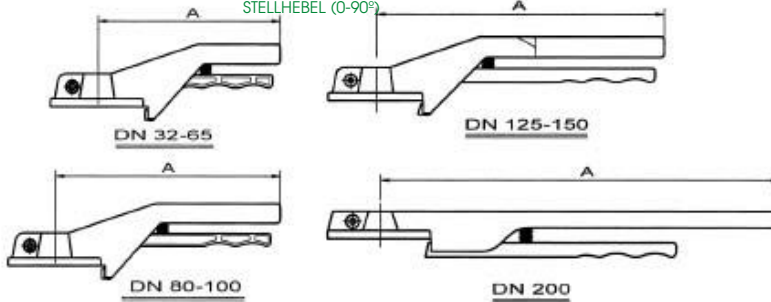


REMOVABLE TUBE EXTENSION
ABNEHMBARE HEBELVERLÄNGERUNG

DN		M	L
m.m.	inch		
32-200	1 1/4"-8"	200	325
250-400	10"-16"	208	600

MANDO PALANCA (Múltiples Posiciones 0°-90°)

MULTI-POSITION LEVER (0-90°)
STELLHEBEL (0-90°)



Dimensiones Dimensions			Peso Weight
DN		A	
m.m.	inch		
32-65	1 1/8"-2 1/2"	166	0,3
80-100	3"-4"	205	0,33
125-150	5"-6"	330	0,5
200	8"	433	0,7

MANDO PALANCA (9 Posiciones 0°-90°)

LEVER (WITH 9-POSITION NOTCH PLATE (0-90°))
HEBEL (MIT 9 RASTERPOSITIONEN 0-90°) UND FIXIERSCHRAUBE

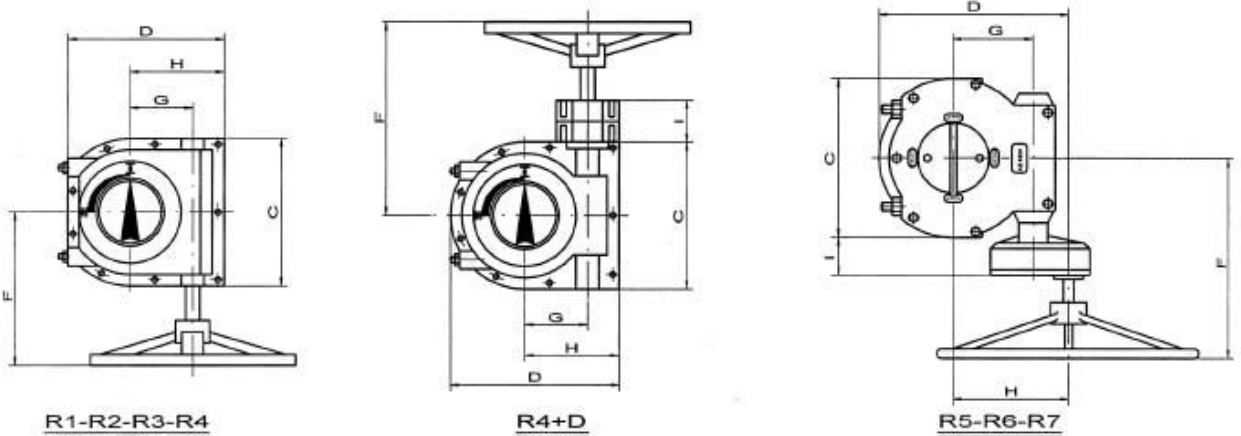
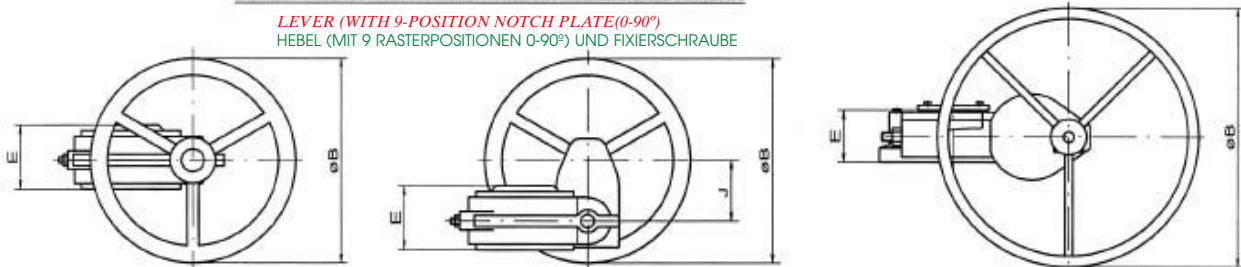
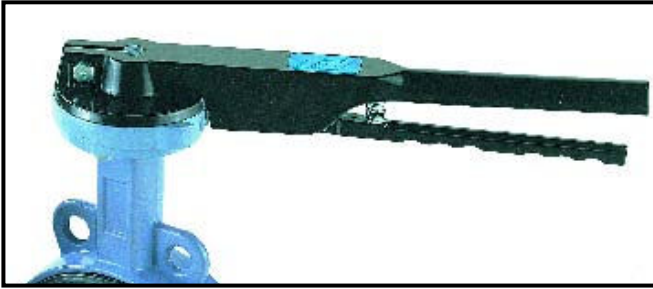


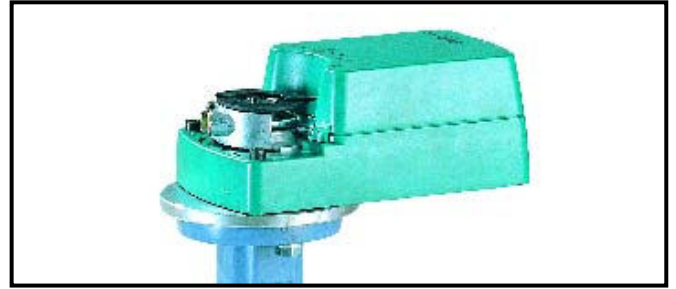
TABLA DE REDUCTORES / GEARBOX TABLE / GETRIEBETABELLE

REDUCTOR • GEARBOX • GETRIEBE

DIMENSIONES - DIMENSIONS - DIMENSIONEN											PESO - Inch - Zoll		
DN		REDUCTOR (R) GEAR	B	C	D	E	F	G	H	I	J	CARCASA Shell Gehäuse GG G-50	CARCASA ALUMINIO Shell (Aluminum) Gehäuse (Aluminum)
MM	INCH												
32-200	1 1/4"-8"	R1	200	146	167	73	160	50	93	-	-	5,5	3,5
250-300	10"-12"	R2	245	196	225	78	190	76	127	-	-	10,5	6,5
350-500	14"-20"	R3	360	262	273	107	274	108,5	163	-	-	31,5	-
600	24"	R4	500	320	370	137	372	145	210	-	-	43	-
700-800	28"-32"	R4+D	500	320	370	137	360	145	210	76	85,5	56	-
900-1100	36"-44"	R5	600	370	433	121	465	182	263	85	-	73	-
1200	48"	R6	800	370	433	140	550	182	357	176	-	105	-
1300-1400	52"-56"	R7	700	510	666	169	600	256	431	139	-	230	-



-MANDO DE PALANCA (9 POSICIONES 0° - 90°)
-Lever (with 9-position notch plate 0-90°)
 -Hebel (mit 9-raster positionen 0-90°) und fixiers Schraube



-MANDO SERVOMOTOR ELÉCTRICO
-Electric Actuator
 -Elektrischer Antrieb



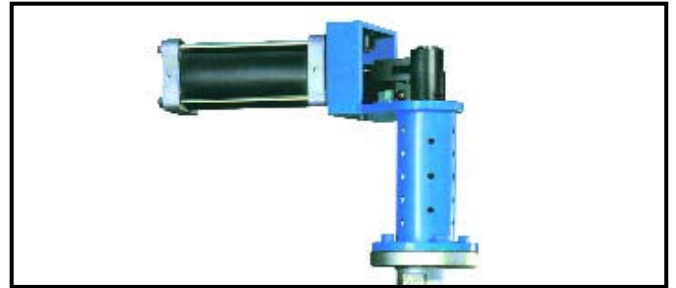
-MANDO DE PALANCA (MÚLTIPLES POSICIONES 0-90°)
-Lever (multi-position (0-90°))
 -Hebel (stellbereich 0-90°)



-MANDO ACTUADOR NEUMÁTICO ROTATIVO
-Rack and pinion Pneumatic Actuator
 -Pneumatischer Zahnstangenantrieb



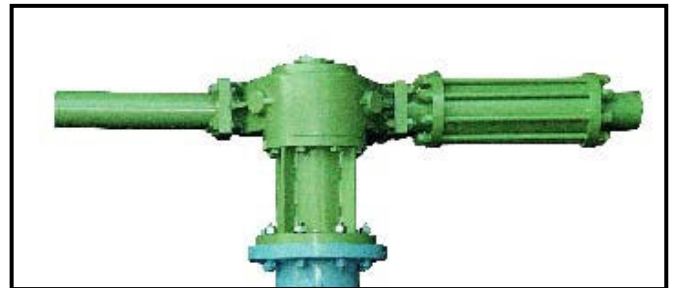
-MANDO REDUCTOR
-Gearbox
 -Getriebe



-MANDO ACTUADOR NEUMÁTICO LINEAL
-Linear Pneumatic Actuator
 -Gerarder Schubholbenantrieb



-MANDO VOLANTE
-Handwheel
 -Handrad



-MANDO ACTUADOR NEUMÁTICO LINEAL
-Linear Pneumatic Actuator
 -Gerarder Schubholbenantrieb



-MANDO SERVOMOTOR ELÉCTRICO
-Electric Actuator
 -Elektrischer Antrieb



-MANDO ACTUADOR HIDRÁULICO
-Hydraulic Actuator
 -Hydraulischer Antrieb